



Repair it. Yourself!

# Leather & Vinyl REPAIR KIT *All-inclusive-Kit*



- DE** LEDER & VINYL REPARATUR SET
- EN** LEATHER & VINYL REPAIR KIT
- FR** KIT DE REPARATION POUR CUIR
- IT** KIT DI RIPARAZIONE PELLE E VINILE
- ES** KIT PARA REPARACIÓN DE CUERO
- PT** CONJUNTO DE CONserto DE COURO E VINIL
- NL** REPARATIESET VOOR LEER EN VINYL
- SE** REPARATIONSSETEN FÖR LÄDER OCH VINYL
- NO** REPARASJONSSETT FOR LÆR OG VINYL
- DK** LÆDER- OG VINYLREPARATIONSSÆT
- FI** NAHAN JA VINYYLIN KORJAUSSARJA
- LT** ODDOS IR VINILO TAISYMO RINKINYS
- CZ** SADA PRO OPRAVY KŮŽE A VINYLŮ
- SK** SÚPRAVA NA OPRAVU KŮŽE A VINYLŮ
- RO** SETUL DE REPARARE PIELE ȘI VINIL
- HU** BŐR ÉS VINIL JAVÍTÓ KÉSZLET
- PL** ZESTAW NAPRAWCZY DO SKÓRY I WINYLU
- HR** SET ZA POPRAVAK KOŽE I VINILA
- SR** SET ZA POPRAVKU KOŽE I VINILA
- SL** KOMPLET ZA POPRAVILO USNJA IN VINILA
- RU** КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТА КОЖИ И ВИНИЛА

Manual

LEATHER

# LEDER & VINYL REPARATUR SET

## ANLEITUNG:

Bitte beachten Sie, dass QUIXX hochwertige Reparaturlösungen anbietet, es sich jedoch nach der Anwendung nicht um ein Neuteil handelt. Das Ergebnis der Reparatur wird stark durch Qualität der Umsetzung, sowie die Einhaltung der einzelnen Arbeitsschritte beeinflusst.

- 1) Reparatur von Farbschäden:** Mit dem beigefügten Leder-Reiniger werden die zu reparierenden oder tönenden Stellen zusätzlich entfettet, damit die Reparaturprodukte gut haften. Der Leder-Reiniger entfernt gut Schmutz und Dreck, aber er entfernt nicht alle vorher aufgetragenen Öle, Wachse oder Silikone, die in vielen Pflegemitteln enthalten sind.
  - 2) Nun schleifen Sie die betroffene Stelle vorsichtig glatt.**
  - 3) Tupfen Sie anschließend das Flüssig-Leder großzügig auf die betroffenen Stellen, bis der Schaden nicht mehr zu sehen ist.**
  - 4) Das Flüssig-Leder ca. 1,5 Stunden trocknen lassen. Sollten Sie dann noch helle Stellen sehen, können Sie den Vorgang gerne wiederholen.**
  - 5) Ist das Ergebnis wie gewünscht, tragen Sie die Leder-Versiegelung auf. Diese bietet Schutz für hochbelastete Glattlederflächen und schützt vor schnellem Verschleiß. Vor Gebrauch bitte schütteln.**
  - 6) Reparatur von Rissen:** Mit dem beigefügten Leder-Reiniger werden die zu reparierenden oder tönenden Stellen zusätzlich entfettet, damit die Reparaturprodukte gut haften. Der Leder-Reiniger entfernt gut Schmutz und Dreck, aber er entfernt nicht alle vorher aufgetragenen Öle, Wachse oder Silikone, die in vielen Pflegemitteln enthalten sind.
  - 7) Schneiden Sie sich die Größe des Vlieses ab, die Sie benötigen.**
  - 8) Mit dem Holz-Spieß können Sie nun das Vlies vorsichtig in den Riss füllen.**
  - 9) Nun tupfen Sie das Flüssig-Leder auf den Riss, damit dieser vollständig gefüllt ist. Bitte die beteiligten Handschuhe benutzen.**
  - 10) Lassen Sie das Flüssig-Leder ca. 1,5 Stunden trocknen. Sollten Sie dann noch helle Stellen sehen, können Sie den Vorgang gerne wiederholen.**
  - 11) Ist das Ergebnis wie gewünscht, tragen Sie die Leder-Versiegelung auf. Diese bietet Schutz für hochbelastete Glattlederflächen und schützt vor schnellem Verschleiß. Vor Gebrauch bitte schütteln.**
- Wichtig:** Unsere Produkte haben eine hohe Wirksamkeit, daher bitte darauf achten, diese sparsam aufzutragen.

**Tip:** Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung ausbessern! Werden Leder älter, benötigt man eine Rückfettung, da das Leder mit der Zeit trocken wird. Ältere Leder sollten daher je nach Beanspruchung alle 3 bis 6 Monate mit dem Leder-Versiegeler behandelt werden. Das Leder bleibt geschmeidig und weich, und die Antioxidantien stoppen den Zerfall des Leders. Durch eine regelmäßige Pflege wird die Lebensdauer deutlich erhöht. **Wichtig:** Regelmäßige, sparsame Pflege ist besser für das Leder, als selten und dann im Übermaß pflegen!

Insbesondere der Einstiegsbereich vom Fahrersitz unterliegt starkem Verschleiß, und die Originalfarbe nutzt sich mit der Zeit ab. **Ablhilfe:** Mit unseren Produkten können Sie diese Bereiche wunderbar reinigen, reparieren und pflegen. **Achtung:** Neuleder sollte innerhalb der ersten 3 Jahre mit unserer Leder-Versiegelung gepflegt werden. Neuleder benötigen keine Rückfettung. Sie sind noch optimal vom Gerber her ausgerüstet und haben eher das Problem des Verschleißes und manchmal der Abfärbung von Bekleidung. Besonders der Fahrersitz (Einstiegschwangen von Sportsitzen und hohe Unterstützungspolster) weist innerhalb der ersten drei Jahre schon häufig typische Verschleißspuren auf. Bei hellen Ledern tritt häufiger die Verfärbung durch Bekleidung auf. Dem beugt die Versiegelung wirksam vor. Den Fahrersitz alle 3 Monate behandeln, das restliche Leder alle 6 bis 12 Monate.

### Information zu Inhaltsstoffen:

- QUIXX Flüssig-Leder** enthält: BENZISOTHAZOLINONE,  
2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.
- QUIXX Leder-Reiniger** enthält: SODIUM PYRITHIONE; BENZISOTHAZOLINONE.
- QUIXX Leder-Versiegelung** enthält: BENZISOTHAZOLINONE.
- Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

# LEATHER & VINYL REPAIR KIT

## INSTRUCTIONS:

Please note that QUIXX offers high-grade repair solutions, but parts are not new after treatment. The result of a repair depends greatly on the quality of workmanship and if the individual work steps have been observed.

- 1) Repair of paint damage:** The enclosed leather cleaner also degrades spots requiring repair or touch-up to ensure the repair product adheres firmly. The leather cleaner removes dirt and grime effectively but it does not remove all residues of the oil, wax and silicone contained in many care products.
- 2) Carefully sand the affected area, so it is smooth.**
- 3) Then dab the liquid leather liberally on affected areas until damage is no longer visible.**
- 4) Leave liquid leather to dry for about 1.5 hours. Repeat process if damage is still showing through.**
- 5) Apply the leather sealant if you are happy with result. This provides protection for highly exposed smooth leather surfaces and protects against rapid wear. Shake before use.**
- 6) Crack repair:** The enclosed leather cleaner also degrades the spots requiring repair or touch-up to ensure the repair product adheres firmly. The leather cleaner removes dirt and grime effectively but it does not remove all residues of the oil, wax and silicone contained in many care products.
- 7) Cut the fabric to the size you need.**
- 8) Now use the wooden stick to carefully fill the fabric into the crack.**
- 9) Now dab the liquid leather onto crack to ensure it is filled completely. Use enclosed gloves.**
- 10) Leave liquid leather to dry about 1.5 hours. Repeat process if damage is still showing through.**
- 11) Apply the leather sealant if you are happy with result. This provides protection for highly exposed smooth leather surfaces and protects against rapid wear. Shake before use.**

**Important:** Our products are highly effective, so ensure you apply them sparingly. **Tip:** Do not repair in direct sunlight. As leather gets older, it needs re-greasing as leather dries out over time. Older leathers should thus be treated with leather sealer every 3 to 6 months, depending on wear and tear. Leather will then remain supple and soft and antioxidants will stop leather from disintegrating. Regular care will greatly increase the life span of leather. **Important:** Regular, sparing care is better for leather than infrequent, excessive care. The side section on the driver's seat is especially subject to heavy wear and the original colour will fade over time. **Remedy:** You can clean, repair and maintain such areas beautifully with our products.

**Warning:** New leather should be treated with our leather sealant within the first 3 years. New leather doesn't need re-greasing. It is still optimally conditioned, but wear can be a problem and leather sometimes gets stained from clothing. The driver's seat in particular (side bolsters on sports seats and high support pads) often shows typical signs of wear within the first three years. Light-coloured leathers are more frequently stained from clothing. Sealing prevents this effectively. Treat the driver's seat every 3 months, other leather every 6 to 12 months.

### Ingredient information:

- QUIXX Liquid Leather** contains: BENZISOTHAZOLINONE,  
2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol. May produce an allergic reaction.
- QUIXX Leather Cleaner** contains: SODIUM PYRITHIONE; BENZISOTHAZOLINONE.
- QUIXX Leather Sealer** contains: BENZISOTHAZOLINONE.
- May produce an allergic reaction.

## KIT DE REPARATION POUR CUIR

### MODE D'EMPLOI:

Veuillez noter que QUIXX propose des solutions de réparation de grande qualité, mais que la pièce ne pourra cependant pas être considérée comme une pièce neuve après l'utilisation. Le résultat de la réparation dépend fortement de la qualité de la mise en oeuvre ainsi que du respect des différentes étapes.

**1) Réparation de décolorations :** le produit nettoyant pour cuir fourni dégraisse également la zone à réparer ou à teinter afin de garantir une bonne adhérence des produits destinés à la réparation. Le produit nettoyant pour cuir élimine bien les impuretés et la saleté, mais il n'élimine pas toutes les huiles, cires et silicones, qui sont contenus dans de nombreux produits d'entretien, préalablement appliqués.

**2)** Poncez maintenant la zone à traiter avec précaution jusqu'à obtention d'une surface lisse.

**3)** Tamponnez ensuite généralement le cuir liquide sur les zones à traiter jusqu'à ce que le dommage ne soit plus visible.

**4)** Laisser sécher le cuir liquide pendant une heure et demi environ. Si le dommage est encore légèrement visible, n'hésitez pas à répéter l'opération.

**5)** Si le résultat vous convient, appliquez le bouche-pores pour cuir. Celui-ci offre une protection pour les surfaces en cuir lisse soumises à de fortes contraintes et protège contre une usure prématurée. Avant utilisation, secouer.

**6) Réparation de fissures :** le produit nettoyant pour cuir fourni dégraisse également la zone à réparer ou à teinter afin de garantir une bonne adhérence des produits destinés à la réparation. Le produit nettoyant pour cuir élimine bien les impuretés et la saleté, mais il n'élimine pas toutes les huiles, cires et silicones, qui sont contenus dans de nombreux produits d'entretien, préalablement appliqués.

**7)** Découpez un morceau de non-tissé aux dimensions requises.

**8)** Vous pouvez maintenant enfoncer avec précaution le non-tissé dans la fissure à l'aide de la baguette en bois.

**9)** Tamponnez maintenant le cuir liquide sur la fissure jusqu'à ce que celle-ci soit complètement remplie. Prière d'utiliser les gants fournis.

**10)** Laisser sécher le cuir liquide pendant une heure et demi environ. Si le dommage est encore légèrement visible, n'hésitez pas à répéter l'opération.

**11)** Si le résultat vous convient, appliquez le bouche-pores pour cuir. Celui-ci offre une protection pour les surfaces en cuir lisse soumises à de fortes contraintes et protège contre une usure prématurée. Avant utilisation, secouer.

**Important :** Nos produits sont très efficaces, appliquez-les avec parcimonie.

**Conseil :** Ne pas procéder à des retouches en cas d'exposition directe au soleil ! Lorsque les cuirs vieillissent, il est nécessaire de les réhydrater, car le cuir dessèche au fil du temps. En fonction de leur sollicitation, il est donc recommandé de traiter les cuirs plus anciens tous les 3 à 6 mois avec le bouche-pores pour cuir. Le cuir conserve sa souplesse et sa douceur et les antioxydants stoppent la décomposition du cuir. Un entretien régulier augmente considérablement la durée de vie. **Important :** Nous recommandons un entretien parcimonieux et régulier du cuir plutôt qu'un entretien trop espacé ou excessif !

En particulier la partie gauche du siège du conducteur est soumise à une forte usure et la couleur originale devient terne au fil du temps. **Solution :** Grâce à nos produits, vous pouvez nettoyer, réparer et entretenir parfaitement ces zones.

**Attention :** Au cours des 3 premières années, nous recommandons d'entretenir le cuir neuf avec notre bouche-pores pour cuir. Les cuirs neufs ne nécessitent pas de réhydratation. Ils disposent encore de la protection optimale appliquée par le tanneur et plutôt sensibles à l'usure et parfois à la décoloration des vêtements. En particulier le siège du conducteur (bords d'accès des sièges sport et rembourrages de soutien de grande hauteur) présente déjà fréquemment des signes d'usure typiques au cours des trois premières années. Avec les cuirs clairs, on observe fréquemment une décoloration des vêtements. Le bouche-pores offre ici une protection efficace. Traiter le siège du conducteur tous les 3 mois, les autres éléments en cuir tous les 6 à 12 mois.

**Informations sur les ingrédients :**

**QUIXX Liquid Leather** contient: BENZISOTHAZOLINONE.

**2,4,7,9-tetraméthyldec-5-yne-4,7-diol.** Peut provoquer une réaction allergique.

**QUIXX Leather Cleaner** contient: SODIUM PYRITHIONE; BENZISOTHAZOLINONE.

**QUIXX Leather Sealer** contient: BENZISOTHAZOLINONE.

Peut produire une réaction allergique.

## KIT DI RIPARAZIONE PELLE E VINILE

### ISTRUZIONI:

QUIXX offre soluzioni di riparazione di alta qualità, tuttavia si ricorda che dopo l'applicazione non si tratta pur sempre di una parte nuova. Il risultato della riparazione è fortemente influenzato dalla qualità della realizzazione e dal rispetto dei singoli passi di lavoro.

**1) Riparazione di danni al colore:** Il detergente per pelle in dotazione permette di sgrassare a fondo i punti da riparare o colorare per garantire che i prodotti di riparazione aderiscano correttamente. Il detergente per pelle rimuove bene sporco e grasso, ma non rimuove tutti gli oli, le cere o i siliconi precedentemente applicati, presenti in molti prodotti per la cura delle pelli.

**2)** Smerigliare ora delicatamente i punti da riparare.

**3)** Quindi, tamponare generosamente il cuoio liquido sui punti colpiti fino a quando il danno non è più visibile.

**4)** Lasciare asciugare il cuoio liquido per circa 1 ora e mezza. Se si notano ancora delle imperfezioni, è possibile ripetere senza problemi la procedura.

**5)** Se il risultato soddisfa le aspettative, applicare il sigillante per pelle. In questo modo si proteggono le superfici lisce in pelle maggiormente sollecitate, prevenendo una rapida usura. Si prega di agitare prima dell'uso.

**6) Riparazione di crepe:** Il detergente per pelle in dotazione permette di sgrassare a fondo i punti da riparare o colorare per garantire che i prodotti di riparazione aderiscano correttamente. Il detergente per pelle rimuove bene sporco e grasso, ma non rimuove tutti gli oli, le cere o i siliconi precedentemente applicati, presenti in molti prodotti per la cura delle pelli.

**7)** Tagliare la quantità di tessuto non tessuto necessaria.

**8)** Aiutandosi con il bastoncino di legno, inserire quindi il tessuto non tessuto nelle crepe.

**9)** Infine, tamponare il cuoio liquido sulle crepe in modo che risultino completamente riempite. Indossare i guanti in dotazione.

**10)** Lasciare asciugare il cuoio liquido per circa 1 ora e mezza. Se si notano ancora delle imperfezioni, è possibile ripetere senza problemi la procedura.

**11)** Se il risultato soddisfa le aspettative, applicare il sigillante per pelle. In questo modo si proteggono le superfici lisce in pelle maggiormente sollecitate, prevenendo una rapida usura. Si prega di agitare prima dell'uso.

**Importante:** I nostri prodotti hanno un'elevata efficacia, quindi si prega di fare attenzione e di applicarli con moderazione.

**Consigli:** Non eseguire la riparazione alla luce diretta del sole! Se la pelle risulta invecchiata, è necessario reingrassarla, perché col tempo la pelle tende a seccarsi. Le pelli più vecchie vanno pertanto trattate con il sigillante per pelle ogni 3-6 mesi, a seconda delle condizioni di sollecitazione. La pelle rimane morbida ed elastica e gli antiossidanti bloccano il processo di decomposizione della pelle. Grazie a una manutenzione regolare, la pelle durerà più a lungo. **Importante:** È preferibile una manutenzione regolare e delicata, rispetto a trattamenti più aggressivi e con uso eccessivo di prodotto dopo lunghi intervalli di tempo.

In particolare, l'area di ingresso del sedile di guida è soggetta a forte usura e il colore originale con il tempo si sbiadisce. **Rimedio:** Con i nostri prodotti è possibile pulire, riparare e mantenere in buono stato queste aree.

**Attenzione:** Le pelli nuove dovrebbero essere trattate con il nostro sigillante per pelle entro i primi 3 anni. Le pelli vecchie non necessitano di essere reingrassate. Il trattamento realizzato alla conca è infatti ancora in condizioni ottimali e presenta invece un problema di usura e scolorimento provocato dai vestiti. In particolare, il sedile del conducente (ad es. fianco di ingresso in sedili sportivi e spalle di supporto alte) mostra spesso i tipici segni di usura già nei primi tre anni. In caso di pelle chiara, lo scolorimento causato dall'abbigliamento è più frequente. Questi problemi possono essere risolti efficacemente con il prodotto sigillante. Trattare il sedile del conducente ogni 3 mesi e il resto degli elementi in pelle ogni 6-12 mesi.

**Informazioni sugli ingredienti:**

**QUIXX Liquid Leather** contiene: BENZISOTHAZOLINONE,

**2,4,7,9-tetraméthyldec-5-yne-4,7-diol.** Può provocare una reazione allergica.

**QUIXX Leather Cleaner** contiene: SODIUM PYRITHIONE; BENZISOTHAZOLINONE.

**QUIXX Leather Sealer** contiene: BENZISOTHAZOLINONE.

Può provocare una reazione allergica.

## KIT PARA REPARACIÓN DE CUERO

### INSTRUCCIONES:

Tenga en cuenta que QUIXX ofrece productos y soluciones de alta calidad para reparación. No obstante, después de la aplicación no se obtiene un componente nuevo. El resultado de la reparación depende en gran medida de la precisión en la ejecución y de la observación de las instrucciones para los distintos pasos.

- 1) **Reparación de defectos de coloración:** El agente de limpieza para cuero incluido en el kit desengrasa las zonas de reparación o de coloración para asegurar la adherencia de los agentes de reparación. El agente de limpieza para cuero suprime todo tipo de suciedad, pero no puede eliminar todos los restos de aceite, cera o silicona que contienen muchos productos para el cuidado del cuero.
- 2) Lijar ahora con cuidado la zona afectada para alisarla.
- 3) Aplicar a continuación el cuero líquido con generosidad sobre las zonas afectadas hasta que no se aprecie a la vista el defecto en el material.
- 4) Dejar secar el cuero líquido durante unas 1,5 horas. Si siguen apreciándose defectos después del secado, puede repetirse la aplicación del producto.
- 5) Una vez logrado el resultado esperado, aplicar el sellador para cuero. Este producto protege las zonas de cuero liso sometidas a esfuerzos elevados y evita un desgaste prematuro. Por favor, agítase antes de usar.
- 6) **Reparación de grietas:** El agente de limpieza para cuero incluido en el kit desengrasa las zonas de reparación o de coloración para asegurar la adherencia de los agentes de reparación. El agente de limpieza para cuero suprime todo tipo de suciedad, pero no puede eliminar todos los restos de aceite, cera o silicona que contienen muchos productos para el cuidado del cuero.
- 7) Corte un pedazo de vellón del tamaño adecuado.
- 8) Ahora puede rellenar con cuidado la grieta utilizando la punta de madera adjunta.
- 9) Aplicar a continuación el cuero líquido sobre la grieta hasta que esté completamente rellena. Utilizar para ello los guantes que se adjuntan.
- 10) Dejar secar el cuero líquido durante unas 1,5 horas. Si siguen apreciándose defectos después del secado, puede repetirse la aplicación del producto.
- 11) Una vez logrado el resultado esperado, aplicar el sellador para cuero. Este producto protege las zonas de cuero liso sometidas a esfuerzos elevados y evita un desgaste prematuro. Por favor, agítase antes de usar.

**Importante:** Nuestros productos se distinguen por su gran eficacia. Por lo tanto, es importante utilizarlos con moderación.

**Consejo:** No realizar la reparación bajo la radiación solar directa. A medida que el cuero envejece, es necesario aplicar un agente engrasante, pues el cuero se reseca con el tiempo. Por ese motivo, y en función de la intensidad de uso, se recomienda tratar el cuero de cierta antigüedad con sellador para cuero cada 3 a 6 meses. De ese modo, el cuero conserva su suavidad y flexibilidad, y los agentes antioxidantes evitan que pueda degradarse. Los cuidados periódicos prolongan claramente la vida útil del material. **Importante:** La aplicación frecuente de pequeñas cantidades de conservante es mejor que un tratamiento intenso en intervalos más largos.

El área más afectada por el desgaste y por la decoloración del tono original es la zona de acceso del asiento del conductor. Solución: Utilizando nuestros productos es posible limpiar, reparar y conservar estas zonas de forma ideal.

**Atención:** El cuero nuevo precisa un tratamiento con nuestro agente sellador dentro de un plazo de 3 años a partir de la compra. El cuero nuevo no necesita engrasante. El cortador y el guarnicionero tratan este material antes del suministro, de modo que existe más peligro de que pueda originar desgaste y decoloración en la ropa. El asiento del conductor (sobre todo las zonas resaltadas en los laterales y el respaldo de los asientos deportivos) muestran huellas claras de desgaste, incluso durante los primeros tres años. El cuero de color claro se decolora con frecuencia por contacto con la ropa. Esto puede evitarse con eficacia aplicando el sellador para cuero. Se recomienda tratar el asiento del conductor cada 3 meses, y las demás superficies de cuero cada 6 a 12 meses.

**Información de ingredientes:**

QUIXX Liquid Leather contiene: BENZISOTIAZOLINONE,

2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol. Puede provocar una reacción alérgica.

QUIXX Leather Cleaner contiene: SODIUM PYRITHIONE; BENZISOTIAZOLINONE.

QUIXX Leather Sealer contiene: BENZISOTIAZOLINONE.

Puede provocar una reacción alérgica.

## CONJUNTO DE CONERTO DE COURO E VINIL

### INSTRUÇÕES:

Por favor, tenha em atenção que o QUIXX oferece soluções de reparação de alta qualidade, no entanto, não se trata de uma peça nova após a aplicação. O resultado da reparação é fortemente influenciado pela qualidade da execução e pelo cumprimento das etapas individuais do trabalho.

- 1) **Reparação de danos na pintura:** Com o produto de limpeza de couro incluído, as áreas a serem reparadas ou pintadas são adicionalmente desengorduradas para que os produtos de reparação adiram bem. O produto de limpeza de couro remove bem os detritos e a sujidade, mas não remove todos os óleos, ceras ou silicones previamente aplicados que estão contidos em muitos produtos de tratamento de couro.
- 2) Agora, a área afetada deve ser cuidadosamente lixada.
- 3) De seguida, aplique generosamente o couro líquido nas áreas afetadas até que os danos deixem de ser visíveis.
- 4) Deixe secar o couro líquido durante cerca de 1,5 horas. Se ainda vir pontos brilhantes depois disso, pode repetir o processo.
- 5) Se o resultado for o desejado, aplique o selante de couro. Isto proporciona proteção para superfícies de couro lisas altamente estragadas e evita um desgaste rápido. Agite antes de usar.
- 6) **Reparação de fissuras:** Com o produto de limpeza de couro incluído, as áreas a serem reparadas ou pintadas são adicionalmente desengorduradas para que os produtos de reparação adiram bem. O produto de limpeza de couro remove bem os detritos e a sujidade, mas não remove todos os óleos, ceras ou silicones previamente aplicados que estão contidos em muitos produtos de tratamento de couro.
- 7) Corte o tamanho do velo de que necessita.
- 8) Com o palito de madeira pode agora encher cuidadosamente o velo até à fenda.
- 9) Agora, coloque o couro líquido sobre a fenda para que fique completamente cheia. Por favor, utilize as luvas incluídas.
- 10) Deixe o couro líquido secar durante cerca de 1,5 horas. Se ainda vir pontos brilhantes depois disso, pode repetir o processo.
- 11) Se o resultado for o desejado aplique o selante de couro. Isto proporciona proteção para superfícies de couro lisas altamente estragadas e evita um desgaste rápido. Agite antes de usar.

**Importante:** Os nossos produtos têm uma elevada eficácia, por isso, certifique-se de que não os aplica em excesso.

**Dica:** Não retoque à luz direta do sol! Se o couro envelhecer, precisa de ser novamente untado, uma vez que o couro seca com o tempo. Os couros mais velhos devem, portanto, ser tratados com o selante de couro a cada 3 a 6 meses, dependendo do desgaste. O couro permanece flexível e macio, e os antioxidantes impedem o couro de se decompor. A manutenção regular irá aumentar significativamente a vida útil. **Importante:** Os cuidados regulares e regrados são melhores para o couro do que os cuidados raros e depois em excesso!

Especialmente a área de entrada a partir do banco do condutor está sujeita a um desgaste pesado, e a tinta original desgasta-se com o tempo. **Resolução:** Com os nossos produtos é possível limpar, reparar e manter estas áreas maravilhosamente.

**Atenção:** O couro novo deve ser tratado com a nossa selagem de couro no espaço dos primeiros 3 anos. O couro novo não necessita de ser lubrificado de novo. Ainda está obviamente equipado do ponto de vista do cortador e possui antes o problema do desgaste e, por vezes, da decoloração do vestuário. Especialmente o assento do condutor (faces de entrada de bancos desportivos e almofadas de apoio altas) mostra frequentemente sinais típicos de desgaste nos primeiros três anos. Com couro de cor clara, a decoloração devido ao vestuário ocorre com mais frequência. O selante impede, de forma eficaz, que isto aconteça. Trata o assento do condutor a cada 3 meses, o couro restante a cada 6 a 12 meses.

**Informação sobre os componentes:**

QUIXX Liquid Leather contém: BENZISOTIAZOLINONE,

2,4,7,9-tetrametil, dec-5-ino-4,7-diol. Pode causar reações alérgicas.

QUIXX Leather Cleaner contém: PIRITONA DE SÓDIO; BENZISOTIAZOLINONE

QUIXX Leather Sealer contém: BENZISOTIAZOLINONE.

Pode causar reações alérgicas.

## REPARATIESET VOOR LEER EN VINYL HANDLEIDING:

Houd er rekening mee dat QUIXX hoogwaardige reparatieoplossingen aanbiedt, maar dat het resultaat na toepassing niet als nieuw is. Het resultaat van de reparatie is in hoge mate afhankelijk van de manier van uitvoeren en het naleven van de afzonderlijke instructies.

- 1) **Reparatie van kleurschade:** Met de inbegrepen leerreiniger worden de te repareren of bij te werken plekken extra onttend, zodat de reparatieproducten goed hechten. De leerreiniger verwijdert uitstekend vuil en viezigheid, maar niet alle soorten olie, wax of siliconen die in veel, eventueel door u gebruikte onderhuidproducten zitten.
- 2) Schuur de betreffende plek voorzichtig glad.
- 3) Dep vervolgens het vloeibare leer rijkelijk op de betreffende plekken tot de beschadiging niet meer te zien is.
- 4) Laat het vloeibare leer ca. 1,5 uur drogen. Als er dan nog plekken te zien zijn, kunt u de behandeling herhalen.
- 5) Als het resultaat naar wens is, brengt u de leerverzegeling aan. De verzegeling biedt bescherming aan hoog belaste oppervlakken van glad leer en beschermt tegen snelle slijtage. Voor gebruik schudden.
- 6) **Reparatie van scheuren:** Met de inbegrepen leerreiniger worden de te repareren of bij te werken plekken extra onttend, zodat de reparatieproducten goed hechten. De leerreiniger verwijdert uitstekend vuil en viezigheid, maar niet alle soorten olie, wax of siliconen die in veel, eventueel door u gebruikte onderhuidproducten zitten.
- 7) Snijd het vlies op maat.
- 8) Vul met behulp van de houten prikker de scheur vervolgens voorzichtig met het vlies.
- 9) Daarna dept u het vloeibare leer op de scheur, zodat deze volledig gevuld is. Gebruik de inbegrepen handschoenen.
- 10) Laat het vloeibare leer ca. 1,5 uur drogen. Als er dan nog plekken te zien zijn, kunt u de behandeling herhalen.
- 11) Als het resultaat naar wens is, brengt u de leerverzegeling aan. De verzegeling biedt bescherming aan hoog belaste oppervlakken van glad leer en beschermt tegen snelle slijtage. Voor gebruik schudden.

**Belangrijk:** Onze producten zijn zeer doeltreffend, u kunt er daarom zuinig mee zijn. **Tip:** Verwerk het product niet bij direct zonlicht! Als leer ouder wordt, moet het ingevet worden, omdat het in de loop der jaren droog wordt. Oud leer moet daarom, afhankelijk van het gebruik, elke 3 tot 6 maanden met de leerverzegeling behandeld worden. Het leer blijft soepel en zacht en de anti-oxidanten stoppen het verouderingsproces van het leer. Regelmatig onderhoud verlengt de levensduur aanzienlijk. **Belangrijk:** Regelmatig, spaarzaam onderhoud is beter voor het leer dan zelden en overmatig onderhoud!

Vooral het instappedeelte van de bestuurdersstoel is sterk onderhevig aan slijtage en de originele kleur slijt in de loop van de tijd af. **Oplossing:** Met onze producten kunt u deze gedeelten uitstekend reinigen, repareren en onderhouden.

**Let op:** Nieuw leer moet binnen de eerste 3 jaar met onze leerverzegeling behandeld worden. Nieuw leer hoeft niet ingevet te worden. Dat is nog goed geloid en heeft vooral last van slijtage en soms van kleding die afgeeft op de leren bekleding. Vooral de bestuurdersstoel (bekleding bij instappedeelte van sportstoelen en bekleding van hogere kussens ter ondersteuning) vertoont in de eerste drie jaar vaak typische slijtageoprosen. Bij leer met een lichte kleur treedt vaker verkleuring door kleding op. Door verzegeling wordt dat voorkomen. Behandel de bestuurdersstoel elke 3 maanden, voor het overige leer is elke 6 tot 12 maanden voldoende.

### Informatie over ingrediënten:

**QUIXX Liquid Leather** bevat: BENZISOTHIAZOLINONE, 2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol. Kan een allergische reactieeroorzaken.  
**QUIXX Leather Cleaner** bevat: SODIUM PYRITHIONE, BENZISOTHIAZOLINONE.  
**QUIXX Leather Sealer** bevat: BENZISOTHIAZOLINONE.  
 Kan een allergische reactieeroorzaken.

## REPARATIONSSATSEN FÖR LÄDER OCH VINYL INSTRUKTION:

Var vänlig beakta att även om QUIXX erbjuder högklassiga reparationslösningar, handlar det över användningen ändå inte om någon ny detalj. Resultatet av reparationen påverkas kraftigt av implementeringens kvalitet och hur de enskilda arbetsstegen genomförs.

- 1) **Reparation av färgskador:** De ställen som ska repareras eller tonas ska infettas ytterligare med den medföljande läderrengöraren, så att reparationsprodukternas vidhäftning blir bra. Läderrengöraren har god förmåga att avlägsna smuts, men den avlägsnar inte alla tidigare applicerade oljor, vaxer eller silikoner som ingår i många underhållsprodukter.
- 2) Slipa sedan det berörda stället försiktigt så att det blir slätt.
- 3) Låt det flytande lädret torka i ca 1,5 timme. Om du därefter fortfarande kan se små fläckar, prepåra gärna förfarande.
- 4) Låt det flytande lädret torka i ca 1,5 timme. Om du därefter fortfarande kan se små fläckar, prepåra gärna förfarande.
- 5) Om du är nöjd med resultatet, applicera läderförseglingen. Denna erbjuder skydd för kraftigt belastade mjukläderytor och skyddar mot tidigt slitage. Skaka innan användning.
- 6) **Reparation av revor:** De ställen som ska repareras eller tonas ska infettas ytterligare med den medföljande läderrengöraren, så att reparationsprodukternas vidhäftning blir bra. Läderrengöraren har god förmåga att avlägsna smuts, men den avlägsnar inte alla tidigare applicerade oljor, vaxer eller silikoner som ingår i många underhållsprodukter.
- 7) Skär till fitten till önskad storlek.
- 8) Med trästaven kan du sedan fylla sprickan försiktigt med fitten.
- 9) Badda sedan revan med flytande läder tills revan är helt fylld. Använd den bifogade handsken.
- 10) Låt det flytande lädret torka i ca 1,5 timme. Om du därefter fortfarande kan se små fläckar, prepåra gärna förfarande.
- 11) Om du är nöjd med resultatet, applicera läderförseglingen. Detta erbjuder skydd för kraftigt belastade mjukläderytor och skyddar mot tidigt slitage. Skaka innan användning.

**Viktigt:** Våra produkter är mycket verkningfulla, se därför till att de appliceras sparsamt.

**Tips:** Utför inte bättringen i direkt solljus! Om lädret är gammalt behöver det infettas på nytt, eftersom läder torkar ut med tiden. Beroende på påfrestningen ska äldre läder behandlas med läderförseglingen var 3:e till 6:e månad. Lädret förblir smidigt och mjukt, och antioxidanterna stoppar lädrets sönderfall. Livs-ängden ökar betydligt genom regelbunden vård. **Viktigt:** Regelbunden sparsam vård är bättre för lädret än sällan utförd vård i övermått!

I synnerhet instegsområdet av förarsätet utsätts för kraftigt slitage, och originalfärgen nogsom med tiden. **Avhjälpande:** Med våra produkter kan du rengöra, reparera och värda dessa partier till ett underbart skick.

**Observera:** Nytt läder bör behandlas med vår läderförsegling inom de första tre åren. Nytt läder behöver ingen återfettning. Det är optimalt behandlat av garvarn och problemet är främst slitaget och många gånger att kläder färgar av sig. Särskilt förarsätet (sidostödet) på instegssidan av sportensäten och höga stödstopningar) uppvisar redan efter de tre första åren ofta typiska tecken på slitage. På ljus läder uppträder oftare färg från kläder som har färgat av sig. Förseglingen förebygger sådan avfärgning. Behandla förarsätet var 3:e månad, övrigt läder var 6:e till 12:e månad.

### Ingrediensinformation:

**QUIXX Liquid Leather** innehåller: BENZISOTHIAZOLINONE, 2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol. Kan orsaka en allergisk reaktion.  
**QUIXX Leather Cleaner** innehåller: SODIUM PYRITHIONE, BENZISOTHIAZOLINONE.  
**QUIXX Leather Sealer** innehåller: BENZISOTHIAZOLINONE.  
 Kan orsaka en allergisk reaktion.

## REPARASJONSSETT FOR LÆR OG VINYL

### ANVISNING:

Vær klar over at selv om QUIXX tilbyr reparasjonsløsninger av høy kvalitet, dreier det seg ikke om nye deler. Resultatet av reparasjonen vil være sterk avhengig av kvaliteten på implementeringen og hvorvidt de enkelte arbeidstrinnene er korrekt utført.

- 1) Reparasjon av fargeskader:** Med den medfølgende lærrenseren blir områdene som skal repareres eller farges avfettet, slik at reparasjonsproduktene fester seg godt. Lærrenseren fjerner smuss og skitt godt, men det fjerner ikke all tidligere påført olje, voks eller silikone, som finnes i mange pleieprodukter.
- 2) Slip** det berørte området forsiktig glatt.
- 3) Dekk** deretter de berørte områdene med rikelig med flytende lær, til skaden ikke lenger er synlig.
- 4) La** det flytende lær tørke i om lag halvannen time. Hvis du fremdeles ser små flekker, bør du gjenta prosessen.
- 5) Hvis** resultatet er som ønsket, kan du påføre skinnforsegleren. Det beskytter glatte lærflater som utsettes for stor belastning, og beskytter mot rask slitasje. Rist godt før bruk.
- 6) Reparasjon av risser:** Med den medfølgende lærrenseren blir områdene som skal repareres eller farges avfettet, slik at reparasjonsproduktene fester seg godt. Lærrenseren fjerner smuss og skitt godt, men det fjerner ikke all tidligere påført olje, voks eller silikone, som finnes i mange pleieprodukter.
- 7) Skjær** av en flis i den størrelsen du trenger.
- 8) Fyll** rissen eller sprekken forsiktig med flis ved hjelp av trespydel.
- 9) Dekk** nå sprekken eller rissen fullstendig med flytende lær. Bruk vedlagte hanskene.
- 10) La** det flytende lær tørke i om lag halvannen time. Hvis du fremdeles ser små flekker, bør du gjenta prosessen.
- 11) Hvis** resultatet er som ønsket, kan du påføre skinnforsegleren. Det beskytter glatte lærflater som utsettes for stor belastning, og beskytter mot rask slitasje. Rist godt før bruk.

**Viktig:** Produktene våre er svært effektive, så sørg for å bruke dem sparsomt.

**Tips:** Ikke gjør utbedringer ved direkte sollys! Når lær eldes må det fettes på nytt, ellersom lærer blir tørt over tid. Eldre lær skal derfor behandles med skinnforsegler hver 3. til 6. måned, avhengig av brukten. Lær holder seg smidig og mykt, og antioksidantene hindrer læret i å brulle. Regelmessig vedlikehold øker levetiden betydelig. **Viktig:** Regelmessig pleie med sparsomt med pleiemiddel er bedre for læret enn sjelden pleie med mye pleiemiddel!

**Spesielt inngangsområdet** på førersætet er utsatt for kraftig slitasje, og den opprinnelige fargen slites over tid. **Botemiddel:** Med våre produkter kan du rengjøre, reparere og ta vare på disse områdene på en fantastisk måte.

**Obs:** Nytt lær bør behandles med skinnforsegleren i løpet av de første tre årene. Nytt lær trenger ikke å fettes. Det er fremdeles optimalt utstyrt fra garveriet, og har snarere en tendens til slitasje, og setter av og til flekker på klær. Spesielt førersætet (inngangsskinn på sportsseter og høye støtteputer) viser ofte tegn på slitasje i løpet av de første tre årene. For lyst lær er misfarging fra klær vanligere. Lærforsegleren effektiv mot dette. Førersætet bør behandles hver tredje måned, og resten av læret halvårlig eller årlig.

#### Ingrediensinformasjon:

**QUIXX Liquid Leather** inneholder: BENZISOTHIAZOLINONE, 2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol. Kan gi en allergisk reaksjon.

**QUIXX Leather Cleaner** inneholder: SODIUM PYRITHIONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

**QUIXX Leather Sealer** inneholder: BENZISOTHIAZOLINONE.

Kan gi en allergisk reaksjon.

## LÆDER- OG VINYLREPARATIONSSÆT BRUGSVEJLEDNING:

Vær venligst opmærksom på at QUIXX tilbyder reparationsløsninger af høj kvalitet, men der er ikke tale om at delen bliver ny efter anvendelse. Resultatet af reparationen afhænger stærkt af kvaliteten af forandringen samt af at de enkelte arbejdsstrin overholdes.

- 1) Reparation af fargeskader:** De steder der skal repareres eller farges op skal affettes med det medleverede læderrensmiddel, så reparationsprodukterne kan hæfte godt ved. Læderrensmidlet fjerner fint snavs og skidt, men fjerner ikke alt tidligere påført olie, voks eller silikone, som mange plejemidler indeholder.
- 2) Smerigliare ora delicatamente i punti da riparare.**
- 3) Dup** dernæst den flydende læder rigeligt på de pågældende steder, indtil skaden ikke kan ses.
- 4) Lad** den flydende læder tørre i ca. 1,5 timer. Kan du stadig se lyse steder, kan fremgangsmåden gerne gentages.
- 5) Hvis** resultatet er som ønsket, påføres læderforseglingen. Den beskytter højt belastede glatte læderflader med hurtig slitage. Ryst inden brug.
- 6) Reparation af ridser:** De steder der skal repareres eller farges op skal affettes med det medleverede læderrensmiddel, så reparationsprodukterne kan hæfte godt ved. Læderrensmidlet fjerner fint snavs og skidt, men fjerner ikke alt tidligere påført olie, voks eller silikone, som mange plejemidler indeholder.
- 7) Skær** det stykke af fligen af i den størrelse der skal bruges.
- 8) Med** træsylen kan du nu forsigtigt fylde fligen ind i ridsene.
- 9) Dup** den flydende læder på ridsen, indtil denne er helt fyldt ud. Benyt venligst de medleverede handsker.
- 10) Lad** den flydende læder tørre i ca. 1,5 timer. Kan du stadig se lyse steder, kan fremgangsmåden gerne gentages.
- 11) Hvis** resultatet er som ønsket, påføres læderforseglingen. Den beskytter højt belastede glatte læderflader med hurtig slitage. Ryst inden brug.

**Vigtigt:** Vores produkter er højeffektive, hvorfor du bedes være opmærksom på kun at påføre den i små mængder.

**Tip:** Udfør ikke reparationer i direkte sollys! Gammel læder skal indfedtes igen, da det med tiden bliver tørt. Ældre læder bør således, alt efter hvor meget det bruges, behandles hver 3. eller 6. måned med læderforseglingsmidlet. Læderet forbliver smidigt og blødt, og anti-oxidanterne stopper nedbrudningen af læderet. Med regelmæssig pleje forlænges levetiden betydeligt. **Vigtigt:** Det er bedre at behandle læderet med små mængder plejemidler regelmæssigt, end sjældent og i overmål!

Særligt indstigningsområdet på førersædet er udsat for stærkt slid, og den oprindelige farve aftager med tiden. **Udbedring:** Med vores produkter kan du effektivt rens, reparere og pleje dette område.

**Bemærk:** Ny læder bør plejes med vores læderforseglingsmiddel i de første 3 år. Ny læder behøver ikke nogen genindfættning. Det er udstroet optimalt fra garverens side og er snarere udsat for slid og ofte misfarging af beklædningen. Særligt førersædet (indstigningskanter på sportssæder og høje understøtningspolstringer) udviser allerede i løbet af de første tre år ofte typiske tegn på slitage. For lyst læders vedkommende ses ofte misfarging fra beklædning. Det forbedres effektivt af forseglingen. Behandl førersædet hver 3. måned, og det øvrige læder hver 6. til 12. måned.

#### Ingrediensoplysninger:

**QUIXX Liquid Leather** indeholder: BENZISOTHIAZOLINONE, 2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol. Kan udløse allergisk reaktion.

**QUIXX Leather Cleaner** indeholder: SODIUM PYRITHIONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

**QUIXX Leather Sealer** indeholder: BENZISOTHIAZOLINONE.

Kan udløse allergisk reaktion.

## NAHAN JA VINYYLIN KORJAUSSARJA OHJE:

Ota huomioon, että QUIXX tarjoaa laadukkaita korjausratkaisuja, mutta käytön jälkeisen osa ei ole uusi. Ympäristön laatu sekä työväihteiden noudattaminen vaikuttavat tulokseen.

1) **Väriavurioiden korjaaminen:** Poista lisäksi rasva poistetaan korjattavista tai värjättävistä kohdista oheisella nahanhudistusaineella, jotta korjautuotteet tarttuvat hyvin. Nahanhudistusaine poistaa hyvin epäpuhtaudet ja lian, mutta ei aikaisemmin levitettyjä öljyjä, vahoja tai silikonēja, joita monet hoitoaineet sisältävät.

2) Hio korjattava kohta varovasti silleksi.

3) Taputtele runsaasti nestemäistä nahkaa korjattaviin kohtiin, kunnes vaurio ei enää näy.

4) Anna nestemäisen nahnan kuivua noin 1,5 tuntia. Jos vaaleita kohtia näkyy vielä, uusi käsittely tarvittaessa.

5) Kun tulos on haluttu, levitä nahansuojaja-ainetta. Se suojaa erittäin kuormittuvia nahkapintoja nopealla kulumiselta. Ravista ennen käyttöä.

6) **Repeämien korjaaminen:** Poista lisäksi rasva poistetaan korjattavista tai värjättävistä kohdista oheisella nahanhudistusaineella, jotta korjautuotteet tarttuvat hyvin. Nahanhudistusaine poistaa hyvin epäpuhtaudet ja lian, mutta ei aikaisemmin levitettyjä öljyjä, vahoja tai silikonēja, joita monet hoitoaineet sisältävät.

7) Leikkaa tarvittavan kokoinen pala kuitukangasta.

8) Täytä kuitukangas puutikulla varovasti repeämään.

9) Taputtele repeämään nestemäistä nahkaa, kunnes repeämä täyttyy kokonaan. Käytä mukana toimitettuja käsiineitä.

10) Anna nestemäisen nahnan kuivua noin 1,5 tuntia. Jos vaaleita kohtia näkyy vielä, uusi käsittely tarvittaessa.

11) Kuntuloksen haluttu, levitä nahansuojaja-ainetta. Se suojaa erittäin kuormittuvia nahkapintoja nopealla kulumiselta. Ravista ennen käyttöä.

**Tärkeää:** Tuotteemme ovat erittäin tehokkaita, joten käytä niitä säästeliäästi.

**Vihje:** Älä korjaa suorassa auringonpaisteessa! Vanhenevia nahkoja voi on rasvattava, sillä nahka kuivuu ajan mittaan. Käsittele siksi vanhat nahat nahansuojaja-aineella kuormituksesta riippuen 3 - 6 kuukauden välein. Nahka pysyy joustavana ja pehmeänä, ja antioksidantit estävät nahan hajoamisen. Säännöllisesti hoidettu nahka kestää huomattavasti pidempään. **Tärkeää:** Hoitoaineiden säännöllinen, säästellessä käyttö on parempi vaihtoehto kuin nahkan käsittely harvoin ja liikaah hoitoaineita käyttäen!

Kuljettajan istuimen upeiden alueiden alkuu erityisen nopeasti ja akuperäinen väri kuluu ajan mittaan pois. **Korjaus:** Voit puhdistaa, korjata ja hoitaa nämä alueet mukavasti tuotteillamme.

**Huomio:** Hoida uusi nahka nahansuojaja-aineellamme ensimmäisten 3 vuoden kuluessa. Uutta nahkaa ei tarvitse rasvata. Nahat on käsiteltävä optimaalisesti, ja ongelmien on pikemmin kulumisen tai värin lähtö vaatteista. Varsinkin kuljettajan istumies (urheilustuinten sivut ja korkeat tukitynnyt) on usein tyypillisiä kulumajälkiä jo ensimmäisten kolmen vuoden jälkeen. Vaaleissa nahkoissa on usein vaatteiden aiheuttamia värjätymiä. Suoja-aineekäsittely estää sen tehokkaasti. Käsittele kuljettajan istuin 3 kuukauden välein, muu nahka 6 - 12 kuukauden välein.

### Ainesosien tiedot:

**QUIXX Liquid Leather** sisältää: BENZISOTHAZOLINONE.

2,4,7,9-tetrametyylidec-5-yne-4,7-diol. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

**QUIXX Leather Cleaner** sisältää: SODIUM PYRITHIONE; BENZISOTHAZOLINONE.

**QUIXX Leather Sealer** sisältää: BENZISOTHAZOLINONE.

Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

## ODOS IR VINILO TAISYMO RINKINYS NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:

Atkreipkite dėmesį tai, kad QUIXX siūlomi aukštos kokybės remonto sprendimai apdorotos automobiliu dalies negali pakeisti nauja. Remonto rezultatas labai priklauso nuo įgyvendinimo kokybės ir tikslaus atskirų darbo eigos žingsnių atlikimo.

1) **Dažų sluoksniu pažeidimų taisymas:** Su rinkinyje esančiu odos valikliu papildomai nuriabinamas taisytinas arba dažytinas vietas, kad remontui naudojami produktai gerai sukibytų. Odos valiklis gerai pašalina nesvarumus ir purvą, tačiau nepašalina visų anksčiau ant paviršiaus patekusių aliejų, vasškų ar silikonų, kurie yra daugelio prižiūros priemonių sudėtyje.

2) Dabar atsargiai šluokite apdorojamą vietą, kol paviršius bus lygus.

3) Tada slysta odą gausiai įtapsnokite į apdorojamas vietas, kol nesibimsitys pažeidimo.

4) Palikite skystą odą džiūti apie 1,5 valandos. Jei pažeistos vietos dar šiek tiek matosi, galite procesą pakartoti.

5) Jei rezultatas Jus tenkina, užtepkite ant odos sandariklį. Jis apsaugo labai apkraunamus lygiuos odos paviršius ir neteidižia jiems greitai nusidėvėti.

6) **Išlyšimų taisymas:** Su rinkinyje esančiu odos valikliu papildomai nuriabinamas taisytinas arba dažytinas vietas, kod geriau sukibyt remontui naudojami produktai. Odos valiklis gerai pašalina nesvarumus ir purvą, tačiau nepašalina visų anksčiau ant paviršiaus patekusių aliejų, vasškų ar silikonų, kurie yra daugelio prižiūros priemonių sudėtyje.

7) Atjaukite reikiamo dydžio flinies medžiagos gabalėlį.

8) Medine mentele flisą atsargiai įstumkite į plyšį.

9) Dabar švelniai tepkite skystą odą ant plyšio, kad jis būtų visiškai užpildytas. Prašome naudoti rinkinyje esančias pirštines.

10) Palikite skystą odą džiūti apie 1,5 valandos. Jei išlyšimų vietos dar šiek tiek matosi, galite procesą pakartoti.

11) Jei rezultatas Jus tenkina, užtepkite ant odos sandariklį. Jis apsaugo labai apkraunamus lygiuos odos paviršius ir neteidižia jiems greitai nusidėvėti.

**Svarbu:** Mūsų produktai pasizymų aukšto efektyvumo, todėl stebėkite, kad jie būtų naudojami saikingai.

**Patarimas:** Taisymo metu venkite tiesioginių saulės spindulių! Ūdiniam paviršiams senstant, būtina juos iš naujo sutepti riebalais, kadangi su laiku oda išsausės. Todėl senesnius odos paviršius, priklausomai nuo naudojimo intensyvumo, reikėtų kas 3 - 6 mėnesius apdoroti odos sandarikliu. Oda išlieka elastinga ir minkšta, o antioksidantai stabdo odos irimą. Reguliari prižiūra žymiai pagilina naudojimo laiką. Svarbu: Ūdai naudingėms reguliari, nereikalaujanti daug pinigų, negu retai atliekama, bet brangi prižiūra!

Ypač stipriai nusitrina įlipimo vieta prie vairuotojo sėdynės, o ir pradinė spalva laikui bėgant praranda savo ryškumą. **Pagalbinės priemonės:** Su mūsų gaminiams galite tikties vietas pulkiai išvalyti, pataisyti ir prižiūrėti.

**Dėmesio:** Naujus odinius paviršius mūsų odos sandarikliu būtina apdoroti per pirmuosius 3 metus. Nauji odinių paviršių papildomai riebalinti nereikia. Ūdininko atliktas optimalus apdorojimas dar išlieka veiksmingas, o problemos kyla pirmiausia dėl bėdro nusidėvyimo bei kartais nu drabužių paliktų spalvotų žymių. Ypač ant vairuotojo sėdynės (sportinių sėdynių atramų įlipimo zonoje ir aukštų atraminių karko pagavėlių) jau per pirmuosius trejus metus dažnai atsiranda nusidėvyimo požymiai. Nu drabužių dažniau nusidažo šviesūs odiniai paviršiai. Nuo to odą veiksmingai apsaugo sandarinimas. Apdorokite vairuotojo sėdynę priežiūros priemonėmis kas 3 mėnesius, o likusius odos paviršius kas 6 - 12 mėnesių.

**Informacija apie sudedamąsias dalis:**

**QUIXX Liquid Leather** yra: BENZISOTHAZOLINONE.

2,4,7,9-Tetrametyylidec-5-in-4,7-diol. Gali sukelti alergines reakcijas.

**QUIXX Leather Cleaner** yra: SODIUM PYRITHION; BENZISOTHAZOLINONE.

**QUIXX Leather Sealer** yra: BENZISOTHAZOLINONE.

Gali sukelti alergines reakcijas.

## SADA PRO OPRAVY KŮŽE A VINYLU

### NÁVOD:

Uvědomte si, že QUIXX nabízí kvalitní řešení oprav, avšak po aplikaci nevznikne nový díl. Výsledek opravy je značně ovlivněn kvalitou provedení a dodržáním jednotlivých kroků.

- 1) **Opava poškození farby:** Pomocí přiloženého čističe kůže se opravaná nebo barvená místa dodatečně odmastí, aby opravné materiály dobře přilnuly. Čistič kůže dobře odstraní nečistoty a špinu, ale neodstraní všechny drve nanášené oleje, vosky nebo silikony, které jsou obsaženy v mnoha prostředcích na ošetřování.
- 2) Nyní broušením opatrně vyhladte postižené místo.
- 3) Poté bohatě naneste tupováním na postižené místo tekutou kůži, aby poškození již nebylo patrné.
- 4) Nechte tekutou kůži asi 1,5 hodiny zaschnout. Pokud ještě vidíte světlejší místa, můžete postup opakovat.
- 5) Jakmile výsledek odpovídá představám, naneste na kůži konzervační prostředek. Ten poskytuje ochranu velmi namáhaným plochám hladké kůže a chrání je před rychlým opotřebením. Před použitím dobře protřepteje.
- 6) **Opava trhlin:** Pomocí přiloženého čističe kůže se opravaná nebo barvená místa dodatečně odmastí, aby opravné materiály dobře přilnuly. Čistič kůže dobře odstraní nečistoty a špinu, ale neodstraní všechny drve nanášené oleje, vosky nebo silikony, které jsou obsaženy v mnoha prostředcích na ošetřování.
- 7) Ustříhnete netkanou textilii potřebné velikosti.
- 8) Nyní můžete pomocí dřevěné špěle opatrně vyplnit roztržené místo.
- 9) Nyní naneste tupováním tekutou kůži tak, aby roztržené místo bylo zcela vyplněné. Použijte přiložený rukavice.
- 10) Nechte tekutou kůži asi 1,5 hodiny schnout. Pokud ještě vidíte světlejší místa, můžete postup opakovat.
- 11) Pokud výsledek odpovídá představám, naneste na kůži konzervační prostředek. Ten poskytuje ochranu velmi namáhaným plochám hladké kůže a chrání je před rychlým opotřebením. Před použitím dobře protřepteje.

**Důležité:** Naše výrobky jsou vysoce účinné, proto je nanášejte úsporně.

**Náš tip:** Neprovádějte opravy na přímém slunci! Jak kůže stárne, potřebujete znovu namastit, protože časem vysychá. Starší kůže by se pro to měla ošetřovat konzervačním prostředkem na kůži každé 3 až 6 měsíců, v závislosti na zatížení. Kůže zůstává pružná a měkká, a antioxidanty zastaví její rozpad. Pravidelná údržba výrazně zvýší její životnost. Důležité: Pravidelná strídání péče je lepší než občasná a nadměrná!

Jejměna nasadeci plocha sedadla řidiče je vystavena silnému opotřebení a původní barva časem bledne. **Řešení:** S našimi výrobky můžete tato místa skvěle čistit, upravit a ošetřovat.

**Pozor:** Nová kůže by se měla ošetřit našim konzervačním prostředkem na kůži v průběhu prvních 3 let. Nová kůže nepotřebuje znovu mastit. Je stále v optimálním stavu po činnosti a vyskytuje se spíše problém pouštění barvy na oblečení. Jejměna sedadlo řidiče (nasedací polstrovaní sportovních sedadel a vysoké opěrné polštáře) často již během prvních tří let vykazují typické stopy opotřebením. U světlé kůže se častěji vyskytuje změna barvy způsobená oblečením. Konzervace tomu účinně předchází. Sedadlo řidiče ošetřete jednou za 3 měsíce, ostatní kůži každých 6 až 12 měsíců.

#### Informace o přísadách:

QUIXX Liquid Leather obsahuje: BENZISOTHIAZOLINONE.

2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol. Může vyvolat alergickou reakci.

QUIXX Leather Cleaner obsahuje: SODIUM PYRITHIONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

QUIXX Leather Sealer obsahuje: BENZISOTHIAZOLINONE.

Může vyvolat alergickou reakci.

## SÚPRAVA NA OPRAVU KŮŽE A VINYLU

### NÁVOD:

Zohľadniť, prosím, že QUIXX ponúka vysoko kvalitné riešenia na opravu, avšak po aplikácii nejde o nový diel. Výsledok opravy bude silne ovplyvnený kvalitou realizácie, ako aj dodržaním jednotlivých pracovných krokov.

- 1) **Opava poškodení farby:** Pomocou priloženého čističa na kožu sa opravané alebo tónované miesta navyše odmastia, aby produkty na opravu držali dobre. Čistič na kožu odstráni dobre špinu a blato, ale neodstráni všetky predtým nanášané oleje, vosky alebo silikóny, ktoré sú obsiahnuté v mnohých ošetrovacích prostriedkoch.
- 2) Teraz dotknuté miesto opatrne hladko vybrúste.
- 3) Následne veľkouvo zľahka naneste tekutú kůžu na dotknuté miesta, čím nebude viac vidieť poškodenia.
- 4) Tekutú kůžu nechajte cca 1,5 hodiny sušit. Ak by potom mali byť viditeľné ešte ľahké miesta, môžete postup s potesením zopakovať.
- 5) Ak je výsledok taký, ako si želáte, naneste na kožu zakonzervovanie. Toto poskytuje ochranu pre vysoko zaťažené hladké kožené plochy a chráni pred rýchlym opotrebením. Pred použitím dobre pretrepte..
- 6) **Opava trhlin:** Pomocou priloženého čističa na kožu sa opravané alebo tónované miesta navyše odmastia, aby produkty na opravu držali dobre. Čistič na kožu odstráni dobre špinu a blato, ale neodstráni všetky predtým nanášané oleje, vosky alebo silikóny, ktoré sú obsiahnuté v mnohých ošetrovacích prostriedkoch.
- 7) Odstráňte veľkosť záplaty, akú potrebujete.
- 8) Pomocou dreveného hrotu môžete teraz záplatu opatrne naplniť do trhliny.
- 9) Teraz zľahka naneste tekutú kůžu na trhlínu, aby bola táto kompletné vyplnená. Použite, prosím, priložené rukavice.
- 10) Tekutú kůžu nechajte cca 1,5 hodiny vysušit. Ak by potom mali byť viditeľné ešte ľahké miesta, môžete postup s potesením zopakovať.
- 11) Ak je výsledok taký, ako si želáte, naneste na kožu zakonzervovanie. Toto poskytuje ochranu pre vysoko zaťažené hladké kožené plochy a chráni pred rýchlym opotrebením. Pred použitím dobre pretrepte.

**Důležité:** Naše produkty majú vysokú účinnosť, preto, prosím, dávajte pozor na to, aby ste tieto naniesli úsporně.

**Tip:** Nevyspravujte pri priamom slnečnom žiarení! Ak budú kože staršie, bude potrebné spätné masenie, pretože sa koža s časom vysuší. Staršie kože by sa mali preto podľa namáhania ošetrovať každé 3 až 6 mesiacov s konzervačným prostriedkom na kožu. Každá zostane poddajná a mäkká a antioxidanty zastavia rozpad kože. Vďaka pravidelnému ošetrovaniu sa životnosť zreteľne zvýši. **Důležité:** Pravidelné úsporné ošetrovanie je pre kožu lepšie ako zriedkavé a potom nadmerné ošetrovanie!

Zvlášť vstupná oblasť pri sedadle vodiča podlieha silnému opotrebeniu a originálna farba sa opotrebuje s časom. **Nápava:** S našimi produktmi môžete tieto oblasti nádherny vyčistiť, opraviť a ošetriť.

**Pozor:** Nová koža by sa mala v rámci prvých 3 rokov ošetriť našim zakonzervovaním na kožu. Nová koža si nevyžaduje spätné masenie. Je ešte optimálne vybavená garbiarom a má skôr problém opotrebenia a niekedy farbenia oblečením. Zvlášť sedadlo vodiča (nástupne celá športových sedadiel a vysoké podporné čalunení) majú v rámci prvých troch rokov už často typické stopy opotrebenia. Pri svetlých kožiach nastane častejšie farbenie oblečením. To tomu účinne zabráni zakonzervovanie. Sedadlo vodiča ošetrte každé 3 mesiace, zvyšnú kůžu každých 6 až 12 mesiacov.

#### Informácie o zložke:

QUIXX Liquid Leather obsahuje: BENZISOTHIAZOLINONE.

2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol. Může vyvolat alergickou reakci.

QUIXX Leather Cleaner obsahuje: SODIUM PYRITHIONE; BENZISOTHIAZOLINONE.

QUIXX Leather Sealer obsahuje: BENZISOTHIAZOLINONE.

Může vyvolat alergickou reakci.



## SETUL DE REPARARE PIELE ȘI VINIL

### INSTRUCȚIUNE:

Vă rugăm să rețineți că deși QUIXX oferă soluții de reparație de înaltă calitate, totuși după aplicare părțile reparate nu au aspect ca de piese noi. Rezultatul reparației va fi influențat puternic de calitatea aplicării precum și de respectarea pașilor singulari de lucru.

- 1) Repararea culorii:** Produsul de curățat pentru piele degresează, de asemenea, petele care necesită reparații sau rețușuri pentru a asigura aderența fermă a produselor de reparație. Agentul de curățare piele îndepărtează bine murdăria și noroiul, dar el nu îndepărtează toate uleiurile, ceea sa silicoanele aplicate în prealabil care sunt conținute în mulți agenți de întreținere.
- 2) Lustruiți cu precauție locul în cauză, până se netezește.**
- 3) În continuare tamponați generos pe locurile afectate cu soluția lichidă pentru piele până când deteriorarea nu se mai vede.**
- 4) Lăsați soluția lichidă de piele să se usuce cca. 1,5 ore.** Dacă după aceea mai vedeți încă puncte ușoare puteți să repetați procesul.
- 5) Dacă rezultatul este cel dorit, aplicați soluția pentru sigilarea pielii pe deasupra.** Aceasta oferă protecție pentru suprafețele de piele netede puternic solicitate și le protejează de o uzură rapidă. Agitați înainte de folosire.
- 6) Repararea fisurilor:** Produsul de curățat pentru piele degresează, de asemenea, petele care necesită reparații sau rețușuri pentru a asigura aderența fermă a produselor de reparație. Agentul de curățare piele îndepărtează bine murdăria și noroiul dar el nu îndepărtează toate uleiurile, ceea sa silicoanele aplicate în prealabil care sunt conținute în mulți agenți de întreținere.
- 7) Taiati mărimea necesară din păslă.**
- 8) Acum folosiți bățul de lemn ca să umpleți cu atenție fisura cu păslă.**
- 9) Acum tamponați soluția pentru piele pe fisură pentru ca aceasta să fie umplută complet.** Vă rugăm să folosiți mănșile din set.
- 10) Lăsați soluția să se usuce cca. 1,5 ore.** Dacă după aceea mai vedeți încă puncte ușoare puteți să repetați procesul.
- 11) Dacă rezultatul este cel dorit, aplicați produsul de sigilare a pielii pe deasupra.** Aceasta oferă protecție pentru suprafețele de piele netede puternic solicitate și protejează împotriva unei uzuri rapide. Agitați produsul înainte de utilizare.

**Important:** Produsele noastre au o eficacitate înaltă, în consecință vă rugăm să acordați atenție și să le aplicați cu economie.

**Stat:** Nu reparați în lumina solară directă! Când pielea îmbătrânește este necesară o nouă regresare, deoarece cu timpul pielea devine uscată. În consecință pielea mai în vârstă trebuie tratată în funcție de solicitare la fiecare 3 până la 6 luni cu agent de sigilare a pielii. Pielea rămâne flexibilă și moale, iar antioxidanții opresc descompunerea pielii. Prin intermediul unei ingrijiri regulate durata de viață a pielii este crescută. Important: D ingrijire regulată controlată este mai bună pentru piele decât ingrijire rară și în exces!

În special zona de urcare a scaunului șoferului este supusă unei uzuri puternice și culoarea originală se estompează cu timpul. Remediere: Cu produsele noastre puteți să curățați, reparați și să ingrijiiți de minune aceste zone.

**Atenție:** Pielea nouă ar trebui ingrijită în primii 3 ani cu produsul nostru de sigilare a pielii. Pielea nouă nu necesită niciodată regresare. Este sunt condițiile optime încă de la tăbăcări și au mai curând problema uzurii și căteodată colorării de la îmbrăcăminte. În special scaunul șoferului (burdurile de urcare ale scaunelor sport și pernele înalte de susținere) prezintă deja în cadrul primilor trei ani în mod frecvent urme tipice de uzură. În cazul pielii deschise la culoare survine mai frecvent colorarea datorită îmbrăcămintii. Acest lucru îl previne eficient sigilarea. Tratați scaunul șoferului la fiecare 3 luni, restul de piele la fiecare 6 până la 12 luni.

#### Informații despre ingrediente:

**QUIXX Liquid Leather** conține: BENZISOTHAZOLINONE, 2,4,7,9-tetrametildec-5-yn-4,7-diol. Poate provoca reacție alergică.  
**QUIXX Leather Cleaner** conține: SODIUM PYRITHIONE, BENZISOTHAZOLINONE.  
**QUIXX Leather Sealer** conține: BENZISOTHAZOLINONE.  
 Poate provoca reacție alergică.

## BŐR ÉS VINIL JAVÍTÓ KÉSZLET

### ÚTMUTATÓ:

Kérjük, vegye tekintetbe, hogy QUIXX minőségi megoldásokat kínál a javításra, az alkalmazás után mégsem beszélhetünk új alkatrészeiről. A javítás eredményét nagymértékben befolyásolja a kivitelezés minősége, valamint az egyes munkalépek betartása. A javítás eredményét nagymértékben befolyásolja a kivitelezés minősége, valamint az egyes munkalépek betartása.

- 1) Színhihaj javítása:** Zsíraltalanítsa pótlólagosan a javítani vagy színezni kívánt helyeket a mellékelt bőrtisztítóra, vagy a javítótermékek jól tapadjanak. A bőrtisztító jól eltávolítja a koszt és piszkot, de nem távolít el minden korábban rákerült olajt, viaszt vagy szilikont, amit sok ápolószert tartalmaz.
- 2) Csiszolja most az érintett helyet óvatosan simára.**
- 3) Vigye fel ezután a folyékony bőrt az érintett helyre nyomkodva, bőségesen, míg a sérülés többé már nem látszik.**
- 4) Hagyja a folyékony bőrt kb. 1,5 órát száradni.** Ha ezután lát még gyenge helyeket, nyugodtan megismételheti a műveletet.
- 5) Ha elérte a kívánt eredményt, vigye fel rá a bőrimpregnáló. Ez védelmet nyújt a nagy igénybevételnek kitett, sima bőrfelületeknek és véd a gyors kopás ellen.**
- 6) Repedések javítása:** Zsíraltalanítsa tovább a mellékelt bőrtisztítóra a javítani vagy színezni kívánt helyeket, hogy a javítótermékek jól tapadjanak. A bőrtisztító jól eltávolítja a koszt és piszkot, de nem távolít el minden korábban rákerült olajt, viaszt vagy szilikont, amit sok ápolószert tartalmaz.
- 7) Vájon le a filcből akkora darabot, amekkorára szüksége van.**
- 8) A palackcávkával most óvatosan a repedésbe tudja tömni a filcet.**
- 9) Vigye fel most a folyékony bőrt a repedésre nyomkodva, hogy az teljesen felteljen. Kérjük, használja a mellékelt kesztyűt.**
- 10) Hagyja a folyékony bőrt kb. 1,5 órát száradni.** Ha ezután lát még gyenge helyeket, nyugodtan megismételheti a műveletet.
- 11) Ha elérte a kívánt eredményt, vigye fel rá a bőrimpregnáló. Ez védelmet nyújt a nagy igénybevételnek kitett, sima bőrfelületeknek és véd a gyors kopás ellen.**

**Fontos:** Termékeink hatékonysága nagy, ezért kérjük, ügyeljen arra, hogy takarékosan hordja fel azokat.

**Tippünk:** Ne javítson közvetlen napsugárzásnál! Ha a bőr őrszik, zsírvisszapótlásra van szükség, mert a bőr idővel száraz lesz. Öregbőr bőrképzést ezért az igénybevételtől függően 3-6 éventek bőrimpregnálóval szükséges kezelni. A bőr selymes és puha marad, és az antioxidánsok megállítják a bőr bomlását. A rendszeres ápolás határozottan megnöveli az élettartamát. Fontos: A rendszeres, takarékos ápolás jobb a bőrnek, mint ritka, de akkor túlzott ápolás!

Különösen a vezetőülés beszállási oldalán van erős kopásnak kitéve, és az eredeti szín idővel elhasználódik. **Megoldás:** Termékeinkkel csodálatosan tisztíthatja, javíthatja és ápolhatja ezeket a területeket.

**Figyelem:** Az új bőrt az első 3 évben ápolni szükséges a bőrimpregnálókkal. Az új bőrnél nincs szükség zsírvisszapótlásra. Az még jól éven látva a bőrcserzésből és inkább a kopás, meg néha a ruházattól való elszíneződés a probléma vele. Különösen a vezetőülésen (sportüléses beszállási oldalán és magas támasztóprárnakon) jelentkező már az első három éven belül gyakran a kopás tipikus jelei. Világos bőrkénet gyakrabban fordult elő az elszíneződés a ruházattól. Az impregnálás hatékonyan elözi meg ezt. Kezelje a vezetőülést 3 havonta, a többi bőrt 6 - 12 havonta.

#### Információk az összetevőkről:

**QUIXX Liquid Leather** yra: BENZISOTHAZOLINONO.  
 2,4,7,9-tetrametildec-5-in-4,7-diolis. Gali sukelti alergines reakcijas.  
**QUIXX Leather Cleaner** yra: SODIUM PYRITHIONE; BENZISOTHAZOLINONAS.  
**QUIXX Leather Sealer** yra: BENZISOTHAZOLINONE.  
 Gali sukelti alergines reakcijas.

## ZESTAW NAPRAWCZY DO SKÓRY I WINYLU

### INSTRUKCJA:

Należy pamiętać, że QUIXX oferuje wysokiej jakości rozwiązania do przeprowadzania napraw, jednak po ich zastosowaniu dana rzecz nie staje się nowa. Na efekt naprawy znacznie wpływa jakość wykonania oraz przestrzeganie poręczalnych czynności roboczych.

- 1) Naprawa uszkodzeń kolorów:** Dotychczas środek do czyszczenia skóry powoduje dodatkowe odciążenie miejsc naprawianych lub farbowanych, aby produkty naprawcze dobrze przylewały. Środek do czyszczenia skóry dobrze usuwa brud i błoto, ale nie usuwa wszystkich naniesionych wcześniej olejów, wosków lub silikonów, znajdujących się w wielu środkach pielęgnacyjnych.
- 2) Należy teraz ostrożnie wygładzić dane miejsce.**
- 3) Następnie nanieść dużą ilość płynnej skóry na uszkodzone miejsca, aż nie będzie widać uszkodzenia.**
- 4) Pozostawić płynną skórę do wyschnięcia na ok. 1,5 godziny.** Jeżeli później widać jeszcze lekkie miejsca, można powtórzyć proces.
- 5) Jeżeli efekt jest zgodny z oczekiwaniami, należy nanieść uszczelniasz skóry.** Zapewnia on ochronę najbardziej obciążonych powierzchni skóry licowej oraz zabezpiecza przed szybkim zużyciem. Przed użyciem dobrze wstrząsnąć.
- 6) Naprawa pęknięć:** Dołączony środek do czyszczenia skóry powoduje dodatkowe odciążenie miejsc naprawianych lub farbowanych, aby produkt naprawczy dobrze przylewał. Środek do czyszczenia skóry dobrze usuwa brud i błoto, ale nie usuwa wszystkich naniesionych wcześniej olejów, wosków lub silikonów, znajdujących się w wielu środkach pielęgnacyjnych.
- 7) Odciać włosie na potrzebny rozmiar.**
- 8) Za pomocą drewnianego szpikulca można teraz ostrożnie włożyć włosie w pęknięcie.**
- 9) Natoczyć teraz płynną skórę na pęknięcie, aby zostało całkowicie wypełnione.** Użyć dołączonych rękawic.
- 10) Pozostać płynną skórę na ok. 1,5 godziny do wyschnięcia.** Jeżeli później widać jeszcze lekkie miejsca, można powtórzyć proces.
- 11) Jeżeli efekt jest zgodny z oczekiwaniami, należy nanieść uszczelniasz skóry.** Zapewnia on ochronę najbardziej obciążonych powierzchni skóry licowej oraz zabezpiecza przed szybkim zużyciem. Przed użyciem dobrze wstrząsnąć.

**Ważne:** nasze produkty mają dużą skuteczność, dlatego należy zwrócić uwagę, aby były nanoszone oszczędnie.

**Wskazówki:** nie naprawiać przy bezpośrednim następczeniu! Wraz ze starzeniem skóry potrzebne jest natłuszczenie, ponieważ skóra z czasem wysycha. W zależności od zużycia na starsze skóry należy co 3–6 miesięcy nakładać środek uszczelniający do skóry. Skóra pozostaje elastyczna i miękka, a środki przeciwułatwienia powstrzymują jej niszczenie. Regularna pielęgnacja znacznie wydłuża okres użytkowania. Ważne: regularna niewielka pielęgnacja jest lepsza dla skóry niż rzadkie i nadmierne prace pielęgnacyjne!

W szczególności duże zużycie występuje w obszarze wsłania fotela kierowcy, a oryginalny kolor z czasem się zużywa. **Środek zaradczy:** nasze produkty umożliwiają doskonałe czyszczenie, naprawy i pielęgnację tych obszarów.

**Uwaga:** nową skórę należy w ciągu pierwszych 3 lat pielęgnować naszym środkiem uszczelniającym. Nowe skóry nie wymagają natłuszczenia. Są one jeszcze optymalnie wyposażone przez garbarza i wykazują raczej problem zużycia, a czasami odbarwienia okładziny. W szczególności fotel kierowcy (boki od strony wejścia w fotelach sportowych i wysokie obicie wspomagające) ma w ciągu pierwszych trzech lat często typowe oznaki zużycia. Na jasnych skórkach częściej występuje odbarwienie z powodu okładziny. Uszczelniasz skutecznie temu zapobiega. Fotel kierowcy należy pielęgnować co 3 miesiące, pozostałą skórę co 6–12 miesięcy.

#### Informacje o składnikach:

**QUIXX Liquid Leather** zawiera: BENZISOTHAZOLINONE, 2,4,7,9-tetramethyl-dec-5-yne-4,7-diol. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.  
**QUIXX Leather Cleaner** zawiera: SODIUM PYRITHIONE; BENZISOTHAZOLINONE.  
**QUIXX Leather Sealer** zawiera: BENZISOTHAZOLINONE.  
 Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

## SET ZA POPRAVK KOŽE I VINILA

### UPUTE ZA UPORABU:

Imajte na umu da QUIXX nudi visokokvalitetne proizvode za popravke, ali nakon tretmana popravljivi predmet više nije nov. Na rezultat popravka iznimno utječe kvaliteta provođenja i poštivanje pojedinih radnih koraka.

- 1) Popravak oštećenja boje:** Priloženim sredstvom za čišćenje kože područja koji se popravljaju ili zamatajuju dodatno se odmašćuju kako bi proizvodi za popravak dobro prijanili. Sredstvo za čišćenje kože dobro uklanja prljavštinu i nečistoće, ali ne uklanja sva prethodno nanosena ulja, voskove ili silikone koji su sadržani u mnogim proizvodima za njegu.
- 2) Nakon čišćenja pažljivo osmrgljajte zahvaćeno područje tako da bude glatko.**
- 3) Zatim obilno natopite tekućinu za popravak kože na zahvaćena područja dok se oštećenje više ne vidi.**
- 4) Ostavite da se tekućina za popravak kože osuši u trajanju oko 1,5 sata.** Ako i dalje vidite neznatne mrlje, možete ponoviti postupak.
- 5) Ako rezultat odgovara očekivanjima, nanosite sredstvo za impregnaciju kože.** Ono nudi zaštitu za jako eksponirane glatke kožne površine i štiti od brzog habanja.
- 6) Sanacija napuknuta:** Priloženim sredstvom za čišćenje kože područja koja se popravljaju ili zamatajuju dodatno se odmašćuju kako bi proizvodi za popravak dobro prijanili. Sredstvo za čišćenje kože dobro uklanja prljavštinu i nečistoće, ali ne uklanja sva prethodno nanosena ulja, voskove ili silikone koji su sadržani u mnogim proizvodima za njegu.
- 7) Odrežite komad filizela u potrebnoj veličini.**
- 8) Drvenim štapićem pažljivo utisnite filizelin u pukotinu.**
- 9) Nakon toga pažljivo utapkajte tekuće sredstvo za popravak kože na pukotinu tako da se potpuno napuni.** Molimo navuците u tu svrhu priložene rukavice.
- 10) Ostavite da se tekuće sredstvo za popravak kože osuši u trajanju od oko 1,5 sata.** Ako i dalje vidite neznatne mrlje, možete ponoviti postupak.
- 11) Ako rezultat odgovara očekivanjima, nanosite sredstvo za impregnaciju kože.** Ono nudi zaštitu za jako eksponirane glatke kožne površine i štiti od brzog habanja.

**Ważno:** Naši proizvodi su vrlo učinkoviti, stoga ih treba nanositi posve umjereno.

**Savjet:** Ne izvodite popravke na izravnom suncu! Kako koža bude starija, potrebno je obnavljati impregnirajući sloj, jer u vremenom koža postaje suha. Stoga bi starije kožne predmete trebalo tretirati odgovarajućim sredstvom za impregnaciju svakih 3 do 6 mjeseci, ovisno o intenzitetu uporabe. Koža ostaje prijetana na dahi i meka, a antioksidansi zadržavaju njezino propadanje. Redovito održavanje znatno produljuje vijek trajanja. Wažno: Redovita, ekonomska njega bolja je za kožu nego rjeđa i prejerana!

Narocito je područje sjedanja na vozачevo sjedalo podložno jakim habanju, a izvorna boja se vremenom trlja. **Pomoć:** Našim proizvodima možete izvrsno očistiti, popraviti i održavati ta područja.

**Pozor:** Nova koža trebala bi se tretirati našim sredstvom za impregnaciju u prve 3 godine. Novi kožni predmeti ne zahtijevaju impregnaciju. Oni su još uvijek optimalno opremljeni zaštitnim sredstvom i kod njih može postojati problem s trošenjem, a ponekad i sa zaprljanjem od odjeće. Posebice vozачevo sjedalo (ulazna područja sportskih sjedala i jastuci s visokom potporom) često pokazuje tipične znakove trošenja u prve tri godine. Kod kože svijetle boje češće dolazi do prenošenja boje s odjeće. Sredstvo za impregnaciju tu učinkovito sprječava. Tretirajte vozачevo sjedalo svaka 3 mjeseca, a ostatak kože svakih 6 do 12 mjeseci.

#### Informacije o sastojcima:

**QUIXX Liquid Leather** sadrži: BENZISOTHAZOLINON.  
 2,4,7,9-tetrametildek-5-in-4,7-diol. Može izazvati alergijske reakcije.  
**QUIXX Leather Cleaner** sadrži: SODIUM PYRITHION; BENZISOTHAZOLINON.  
**QUIXX Leather Sealer** sadrži: BENZISOTHAZOLINON.  
 Može izazvati alergijske reakcije.

## SET ZA POPRAVKU KOŽE I VINILA

### UPUTSTVO:

Vodite računa da QUIXX nudi veoma kvalitetna rešenja za reparaciju, ali nakon njihove primene deo nije novi. Na rezultat reparacije jako utiče kvalitet izvođenja, kao i pridržavanje pojedinih koraka postupka.

- 1) Reparacija oštećenja boje:** Pomoću priloženog sredstva za čišćenje kože, mesta koja treba da se repariraju ili toniraju dodatno se odmaščuju, kako bi proizvodi za reparaciju dobro prijanjali. Sredstvo za čišćenje kože dobro uklanja prljavštinu i nečistoću, ali ne uklanja sva prethodno naneta ulja, voskove ili silikone, koji se nalaze u mnogim sredstvima za čišćenje.
- 2) Sada pažljivo glatko izbrusite oštećeno područje.**
- 3) Na kraju izdašno tapkanjem nanosite tečnu kožu na dotična područja, sve dok oštećenja više ne budu vidljiva.**
- 4) Ostavite tečnu kožu da se susi oko 1,5 sat.** Ako se oštećena mesta i dalje vide, možete slobodno ponoviti postupak.
- 5) Ako ste dobili željeni rezultat, nanosite sredstvo za zaptivanje kože.** Ono pruža zaštitu veoma opterećenim površinama od glatke kože, i štiti od brzog habanja
- 6) Reparacija pukotina:** Pomoću priloženog sredstva za čišćenje kože, mesta koja treba da se repariraju ili toniraju dodatno se odmaščuju, kako bi proizvodi za reparaciju dobro prijanjali. Sredstvo za čišćenje kože dobro uklanja prljavštinu i nečistoću, ali ne uklanja sva prethodno naneta ulja, voskove ili silikone, koji se nalaze u mnogim sredstvima za čišćenje.
- 7) Iscite vlaknastu masu na potrebnu veličinu.**
- 8) Pomoću drvenog štapića sada možete pažljivo da napunite pukotinu vlaknastom masom.**
- 9) Sada tapkanjem nanosite tečnu kožu na pukotinu, tako da bude sasvim ispunjena.** Koristite priložene rukavice.
- 10) Ostavite tečnu kožu da se susi oko 1,5 sat.** Ako se oštećena mesta i dalje vide, možete slobodno ponoviti postupak.
- 11) Ako ste dobili željeni rezultat, nanosite sredstvo za zaptivanje kože.** Ono pruža zaštitu veoma opterećenim površinama od glatke kože, i štiti od brzog habanja.

**Važno:** Naši proizvodi su veoma delotvorni, zato vodite računa da ih nanosite u umerenoj količini.

**Savet:** Nemojte vršiti popravke na direktnom suncu! Ako je koža starija, potrebno je sredstvo za rehidraciju, jer koža tokom vremena postaje suva. Stariju kožu zato po potrebi treba svakih 3 do 6 meseci tretirati sredstvom za zaptivanje kože. Koža ostaje elastična i mekana, i antioksidansi zaustavljaju raspadanje kože. Redovnom negom se vek trajanja znatno produžava. Važno: Redovna nega uz umereno nanošenje je bolja za kožu od retke nege uz preterano nanošenje!

Ulazno područje vozačkog sedišta naročito podlež jakom habanju, i originalna boja se vremenom skida. Lek: Pomoću naših proizvoda možete sjajno da očistite, reparirate i negujete ova područja.

**Pažnja:** Tokom prve 3 godine, negujte novu kožu našim sredstvom za zaptivanje kože. Novoj koži nije potrebna rehidracija. Ona je i dalje optimalno obrađena stavljanjem, i verovatniji problem je habanje, i ponekad gubitak boje usled trenja sa odećom. Vozačko sedišta (bočni delovi sportskih sedišta i visoki nasloni) naročito pokazuje tipične znake habanja tokom prve tri godine. Kod svetlije kože, češća je promena boje izazvana odećom. Sredstvo za zaptivanje kože to efikasno sprečava. Vozačko sedišta tretirati svaka 3 meseca, ostalu kožu svakih 6 do 12 meseci.

#### Informacije o sastojcima:

**QUIXX Liquid Leather** sadrži: BENZISO THIA ZOLINONE, 2,4,7,9-tetrametildec-5-yne-4,7-diol. Može izazvati alergijske reakcije.  
**QUIXX Leather Cleaner** sadrži: SODIUM PYRITHION. BENZISO THIAZOLINONE.  
**QUIXX Leather Sealer** obuhvata: BENZISO THIAZOLINONE.  
 Može izazvati alergijske reakcije.

## KOMPLET ZA POPRAVILO USNJA IN VINILA NAVODILA:

Ne pozabite, da so rešitve za popravila QUIXX sicer kakovostne, da pa po popravilu to niso več novi deli. Na rezultat popravila močno vplivata kakovost izvedbe in upoštevanje posameznih delovnih korakov.

- 1) Popravilo pošokob barve:** S priloženim čistilom za usnje se mesta, ki jih nameravate popraviti ali tonirati, dodatno razmastijo, da se dobro sprimejo z izdelki za popravila. Čistilo za usnje dobro odstrani umazanijo, ne odstrani pa vse prej nanesenih olj, voskov ali silikonov, ki so v številnih sredstvih za nego.
- 2) Ždaj prizadeto mesto previdno zbrusite do gladkega.**
- 3) Tekoče usnje nato obilno nanosite na prizadeta mesta, dokler pošokobe ni več videti.**
- 4) Tekoče usnje pustite približno uro in pol, da se posuši. Če po tem času še vedno vidite svetla mesta, lahko postopek ponovite.**
- 5) Če je rezultat ustrezen, nanosite končni premaz za usnje. Ta zagotavlja zaščito obremenjenih gladkih usnjenih površin in jih štiti pred naglo obrabo.**
- 6) Popravilo razpok:** S priloženim čistilom za usnje se mesta, ki jih nameravate popraviti ali tonirati, dodatno razmastijo, da se dobro sprimejo z izdelki za popravila. Čistilo za usnje dobro odstrani umazanijo, ne odstrani pa vse prej nanesenih olj, voskov ali silikonov, ki so v številnih sredstvih za nego.
- 7) Odrežite toliko flisa, kot ga potrebujeite.**
- 8) Ždaj z leseno palčko previdno potisnite flis v razpoko.**
- 9) Nato na razpoko nanosite toliko tekočega usnja, da se v celoti napolni. Uporabljajte priložene rokavice.**
- 10) Tekoče usnje pustite približno uro in pol, da se posuši. Če po tem času še vedno vidite svetla mesta, lahko postopek ponovite.**
- 11) Če je rezultat ustrezen, nanosite končni premaz za usnje. Ta zagotavlja zaščito obremenjenih gladkih usnjenih površin in jih štiti pred naglo obrabo.**

**Pomembno:** Naši izdelki so zelo učinkoviti, zato jih nanašajte varčno.

**Nasvet:** Ne delajte na neposredni sončni svetlobi! Če se usnje postara, ga je treba namastiti, saj se s časom izsuši. Staro usnje je treba zato glede na obremenitev vsakih 3 do 6 mesecev obdelati s končnim premazom. Usnje ostane tako mehko in gladko, antioksidanti pa preprečijo njegovo razpadanje. Redna nega bistveno podaljša življenjsko dobo. Pomembno: Redna varčna nega je za usnje boljša od redke čezmerne nege!

Zlasti območje, kjer vstopate na vozno sedež, je močno obremenjeno, zato se originalna barva sčasoma izrabi. **Rešitev:** Z našimi izdelki lahko ta območja čudovito očistite, popravite in negujete.

**Pozor:** Novo usnje je treba v prvih treh letih negovati z našim končnim premazom za usnje. Novo usnje ne potrebuje maščanja. Še vedno ima optimalno sestavo iz strojenja in ima največkrat težave z obrabo ali obarvanjem zaradi oblačil. Zlasti vozno kožo sedež (vstopni robovi in visoke podporne blazine) je po prvih treh letih pogosto že tipične sledi obrabe. Pri svetlem usnju se pogosteje pojavlja obarvanje zaradi oblačil. To lahko učinkovito prepreči s končnim premazom. Vozno kožo sedež obdelajte vsake tri mesece, ostalo usnje pa na šest ali dvanajst mesecev.

#### Informacije o zložakih:

**QUIXX Liquid Leather** vsebuje: BENZISO THIAZOLINON, 2,4,7,9-tetrametildec-5-in-4,7-diol. Lahko povzroči alergijske reakcije.  
**QUIXX Leather Cleaner** vsebuje: SODIUM PYRITHION. BENZISO THIAZOLINON.  
**QUIXX Leather Sealer** vsebuje: BENZISO THIAZOLINON.  
 Lahko povzroči alergijske reakcije.

## КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТА КОЖИ И ВИНИЛА РУКОВОДСТВО:

Внимание! QUIXX предлагает высококачественные ремонтные решения, однако после использования они уже не являются новыми деталями. Результат ремонта в значительной мере зависит от качества выполнения и соблюдения отдельных рабочих шагов.

1) Ремонт дефектов лакокрасочного покрытия: С помощью прилагаемого средства для очистки кожи дополнительно обезжириваются места, подлежащие ремонту или покраске, что обеспечивает хорошую адгезию ремонтных средств. Средства для очистки кожи качественно очищают грязь и загрязнения, однако не может удалить все предварительно нанесенные масла, воск или силикон, входящие в состав многих средств по уходу.

2) Осторожно зашлифуйте обрабатываемое место до получения гладкой поверхности.

3) Затем нанесите большое количество средства «жидкая кожа» на обрабатываемые места тампоном, пока дефекты не исчезнут.

4) Дайте высохнуть средству «жидкая кожа» в течение примерно 1,5 часов. Если после этого вы видите небольшие дефекты, вы можете повторить процесс.

5) Если вы получили желаемый результат, нанесите герметик для кожи. Он обеспечивает защиту гладких кожаных поверхностей, подверженных высокой нагрузке, предотвращая быстрый износ. Перед употреблением взболтайте.

6) Ремонт трещин: С помощью прилагаемого средства для очистки кожи дополнительно обезжириваются места, подлежащие ремонту или покраске, что обеспечивает хорошую адгезию ремонтных средств. Средства для очистки кожи качественно очищают грязь и загрязнения, однако не может удалить все предварительно нанесенные масла, воск или силикон, входящие в состав многих средств по уходу.

7) Отрежьте часть шерсти необходимого размера.

8) Теперь вы можете заправить шерсть в трещину деревянной палочкой.

9) Нанесите тампоном средство «жидкая кожа» на трещину, пока она полностью не заполнится. Используйте перчатки, входящие в комплект поставки.

10) Дайте высохнуть средству «жидкая кожа». Полное высыхание занимает примерно 1,5 часа. Если после этого вы видите небольшие дефекты, вы можете повторить процесс.

11) Если вы получили желаемый результат, нанесите герметик для кожи. Он обеспечивает защиту гладких кожаных поверхностей, подверженных высокой нагрузке, предотвращая быстрый износ. Перед употреблением взболтайте.

**Важно!** Наши продукты очень эффективны, поэтому их следует наносить в небольшом количестве.

**Совет:** не устраняйте дефекты под прямыми солнечными лучами! При обработке более старой кожи необходимо восстановить жирность, поскольку со временем кожа высыхает. По этой причине, в зависимости от нагрузки, старую кожу следует обрабатывать герметиком для кожи каждые 3-6 месяцев. Кожа остается эластичной и мягкой, а антиоксиданты останавливают процесс ее разрушения. Регулярный уход позволяет существенно повысить срок службы, нежели редкий уход с применением чрезмерного количества средств!

Повышенному износу подвергается зона посадки водительского сиденья, и в этом месте оригинальное лакокрасочное покрытие со временем изнашивается.

**Способ устранения:** С помощью наших продуктов вы можете недорого эффективно очистить, отремонтировать этих места и ухаживать за ними.

**Внимание!** Новую кожу следует обрабатывать нашим герметиком для кожи в течение первых трех лет. Новая кожа не требует восстановления жирности. Она еще оптимально подогнана кожевником и имеет скорее проблемы с износом, а именно – с обезжириванием кожи. Особенно на сиденьях водителя (боковины спортивного сиденья в зоне посадки и высокая вспомогательная обивка) уже в первые три года эксплуатации нередко возникают характерные следы износа. Светлая кожа чаще обезжиривается из-за контакта с одеждой. Герметик позволяет эффективно предотвращать это явление. Обрабатывайте сиденье водителя каждые 3 месяца, а другие кожаные поверхности – каждые 6-12 месяцев.

**Информация об ингредиентах:**

QUIXX Liquid Leather содержит: BENZISOTHAZOLINONE, 2,4,7,9-tetramethyldec-5-ene-4,7-diol. Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

QUIXX Leather Cleaner содержит: SODIUM PYRITHIONE; BENZISOTHAZOLINONE.

QUIXX Leather Sealer содержит: BENZISOTHAZOLINONE.

Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

# Leather & Vinyl REPAIR KIT



Video Link



Support:  
+49 151 422 48 446



Hersteller / Manufacturer:

E.V.I. GmbH | Hainbuchenring 4 | 82061 Neuried | Germany

Phone: +49 89 745062-0 | www.quixx.com